

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 18 (1914)

**Artikel:** Fastnacht  
**Autor:** Wolfensberger, William  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-572123>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

vors Gesicht, indem er sie von Zeit zu Zeit kunstgerecht auseinander- und zusammenschob. Und da sah er denn draußen, wo die Straße zwischen den Feldern verschwand, über den Wiesen die Käppi der Auszügler gleich wandernden Koblhüuptlein im Takt der Trommel auf und ab tanzen und langsam vorwärtsrücken, und die Dörfler gafften voll Bewunderung zu ihrem Lehrer auf und seinem gelben Rohre, der da einem Feldherrn gleich die Welt inspierte. Von Zeit zu Zeit aber rief ihnen der Lehrer zu, wo sie nun wären: „Jetzt sind sie am Rant — nun laufen sie über den Stalben — jetzt sind sie im Wald — und jetzt. . .“ Ja, jetzt sah sie auch die Marei, wie sie da draußen hinter den hohen Rainen hervorkam, in die Straße liefen und heranschritten im Takte ihrer Trommel. Und schneller schlug ihr Herz und lauter, gleich wie eine zweite Trommel, die Echo und Antwort gab auf die da draußen, die ihren Marquardt heimführte. Sie vergaß die Dörfler da unten und neben und hinter sich und den Lehrer und den Leuen und den Triumphbogen und die Altväterprüche auf der Tafel und starrte nur immerfort hinaus, hinaus auf die Straße, da er nun heranschrift, dunkel erst und klein, verschwimmend samt Trommel und Gewehren in der Masse, dann größer und heller, und dann erkannte sie seinen Gang, fest und breit, und nach und nach hob sich seine Gestalt hell ab im grünen Wams von der dunkleren Masse der Auszügler, immer rascher und rascher kam er, und die Dörfler schrieten auf, und die Musikanten spielten einen Tusch, aber sie achtete dessen nicht. Ihr war wie im Traum. Wie im Traume sah sie ihn kommen, näher und näher; nun erkannte sie auch schon sein dunkles Gesicht und den braunen Bart unter dem Käppi, und noch immer suchten ihre Augen und bohrten sich hinein in den Anrückenden, und dann schrieten wieder die Dörfler auf, die Musikanten spielten einen Marsch, und das Althorn stieß kurze wehmütige Laute aus, daß die Bahgeige brummte und die Bratsche tief unten seufzte, sie hörte nichts — Und dann auf einmal blickte er ihr ganz nah ins Gesicht, aus der Menge herauf unter dem Triumphbogen; aus dem dunkelbärtigen Gesicht heraus lachten ihr zwei helle frohe

Augen entgegen und riefen hinauf: „Da bin ich wieder, da hab' mich wieder!“ — und heftig nickte ein paar Mal das braune wilde Haupt herauf, und ganz nahe und heimlich blickten ihr zwei wehmütig und feucht glänzende Augen entgegen und sagten leise: „Da nimm mich wieder!“ — „Marquardt,“ machte da die Marei, „Marquardt!“ Sie hörte nicht, ob sie's schrie oder ob sie's nur murmelte. Aber sie vermochte nicht mehr als nur dies „Marquardt!“ Und dann begann plötzlich dicht neben ihr einer zu reden, der Stimme nach mochte es der Better Doktor sein. Aber obwohl sogleich die Dörfler hochstill wurden und lautlos und hundertäugig heraufgafften, sie faßte nichts von der Rede, die er da sagte, sie starrte nur immer den on, der da unter dem Triumphbogen stand und zu ihr auf sah. Und als der Ammann geendet, da schrieten die Dörfler auf, und die Auszügler mit ihnen, als wie Erlöste, warfen die Käppi in die Luft. Nur der Marquardt blieb steif und fest und ließ das Käppi auf seinem Kopfe. Dann ging es an ein Händeschütteln und Grüßen, und die Mannen und Auszügler stiegen die Treppe zum Leuen hinauf, stiegen und schoben sich, lärmten und lachten. Aber der Marquardt stieg diesmal nicht mit die Leuentreppe hinauf, schüttelte keinem die Hand, ging hinauf auf den Kirchhof, wo die Marei stand und die großen Tränentropfen über das blasse Gesicht rollen ließ, ohne auch nur darnach mit der Schürze zu wischen. In seinem Tornister aber baumelte ein rotes Zipselmühlein, ein Weidenkörblein zum Striden und dies und das, was er mitgebracht für die Seinen, und indes er mit der Marei Hand in Hand hinschritt, Haus und Hof zu und sie sich immerfort ansahen, stumm und hellen Auges, rannten und kletterten die Kleinen hinter ihm her, zogen und wunderten an den hin- und herpendelnden Siebenschachen und rieten, was wohl der mächtige Tornister aus Kinderfell noch alles bergen möge. Als sie über die Hofstatt gingen, schob sich an dem Langenhaus ein Schiebefenster heftig zurück, daß es klirrte und die Marei leicht erschraf. Dann aber traten die beiden in des Marquardten Haus ein.

(Fortsetzung folgt).

## Erinnerung

Die schmale Spur sah man im tiefen Sand,  
Wo sie zulezt die zarten Füße setzte.  
Ich kreiste oft um jenes Stücklein Land,  
Behutsam, daß mein Fuß sie nicht verletzte.

Dann schob ein Winter lang der Schnee ums Haus  
Und überdeckte tief und weiß die Stelle,

Und winterlang trat ich nie dort hinaus,  
Wie heiliges Land lag es vor meiner Schwelle.

Heut stößt der Föhnwind aus dem Tal hervor.  
Von heißen Tränen schwer sind meine Lider:  
Im tiefen schwarzen Sand vor meinem Tor  
Sieht man die Spuren ihrer Füße wieder.

Guido Kooser, Zürich.

## Fastnacht

's war um die Maskenzeit. In allen Straßen lärm  
Des losen Fastnachtjubels heiserkrähend Lachen.  
Gasauf und ab, die Dirn im Arm, tollt bunt der Narren  
Gesprengelt Heer. Durch das Gewühl zieht müde schleichend  
Ein Leichenwagen. Doch will seiner niemand achten.  
Ein Knirps nur, wohl der Mutter Mahnung denkend, reißt,

Verstummend jach, sich scheu vom Kopf die Narrenmütze.  
Was müd gekämpft, ausringend losch zu tiefer Ruh —  
Ein Tor und Narr starrt dir einmal mit Kinderblick  
Halb wundernd nach. Mit Lachen, schellenklirrend geht  
Die Welt vorbei . . .

William Wolfensberger, Zürich.



Wulfave Teamwerk, Deurenburg.

Gleichheit (Egalité).  
Rechter Flügel eines Cryptophons.